



CONTRATTO PER L'ISCRIZIONE  
AL CORSO DI LINGUA \_\_\_\_\_ 2013-2014 (livello \_\_\_\_\_)

TRA

Il/La Sottoscritto/a ..... nato/a .....  
il ..... residente in ..... Provincia .....  
C.A.P. .... Via ..... tel. ....  
E-mail..... C.F/ P.IVA.....

e

Zefiro Società Cooperativa Sociale

SI CONVIENE QUANTO SEGUE

**1) OGGETTO**

Zefiro Società Cooperativa Sociale (d'ora innanzi Zefiro) si impegna ad erogare un corso di formazione per "Corso di Lingua \_\_\_\_\_ livello \_\_\_\_\_ - Biblioteca Comunale di Porcari."

**2) CARATTERISTICHE DEL CORSO**

La durata del corso sarà di ore 40. Il corso si terrà indicativamente nel periodo tra il novembre 2013 e l'aprile 2014, con le modalità di cui alle clausole successive. Il corso sarà tenuto da insegnante madrelingua.

**3) ATTESTATO DI FREQUENZA**

Al termine del corso sarà rilasciato relativo attestato di frequenza ai sensi del DGR 903/2005 e DGR 569/2006 a chi avrà frequentato almeno il 70% delle lezioni.

**4) COSTO DEL CORSO, MODALITA' DI PAGAMENTO E FATTURAZIONE**

Il costo complessivo del corso è pari ad € 215,00.

Il pagamento sarà corrisposto a Zefiro mediante:

bonifico bancario presso Banca di Pescia Credito Cooperativo Scr cod. IBAN IT70T083581370000000754116 Causale: "Corso di lingua \_\_\_\_\_ 2013-2014 livello \_\_\_\_ - Biblioteca Porcari".

Per tutti i pagamenti effettuati sarà inviata da Zefiro regolare fattura.

**5) ISCRIZIONE AL CORSO**

L'iscrizione al Corso è perfezionata a seguito della sottoscrizione del presente contratto, debitamente compilato in ogni sua parte.

**6) SEDI E DATE DEI CORSI**

Il Corso si terrà in via preferenziale presso l'Istituto Cavanis di Porcari (LU) in via Roma. In ogni caso, i giorni, le sedi e gli orari saranno preventivamente comunicati direttamente da Zefiro e si intendono forniti in via indicativa e non vincolante. Zefiro si riserva la facoltà di modificare e spostare i medesimi a sua insindacabile discrezione.

**7) DISDETTA**

L'allievo potrà annullare l'iscrizione al corso in ogni momento, fino a 10 giorni precedenti il suo inizio, dandone comunicazione scritta a Zefiro, anche via fax al numero 0583 396977.

**8) RINVIO O CANCELLAZIONE DEI CORSI**

Zefiro si riserva il diritto di rinviare o annullare il Corso, dandone comunicazione scritta almeno 8 giorni prima della data di inizio del corso. In caso di rinvio del corso, i corrispettivi già percepiti da Zefiro verranno imputati ad anticipo per la reinscrizione alle nuove date. In caso di annullamento del corso, i corrispettivi già versati verranno restituiti senza aggravio di interessi e senza che il cliente abbia null'altro a pretendere per qualsiasi titolo o ragione.

#### **9) DIRITTO D'AUTORE**

L'allievo prende atto che i Corsi ed il materiale ad essi relativo sono di proprietà di Zefiro. L'allievo si impegna a non trarre copia-del materiale fornitogli, a non diffonderne presso terzi il contenuto, a non cederlo a terzi e a non svolgere né far svolgere ad altri corsi basati su detta documentazione.

#### **10) REGOLE DI PARTECIPAZIONE/ASSICURAZIONE**

I partecipanti sono tenuti a:

- a) utilizzare materiali e attrezzature messe a disposizione da Zefiro con la massima cura e diligenza;
- b) attenersi strettamente alle regole di sicurezza e di condotta previste dalla Biblioteca Comunale di Porcari;
- c) non ritrarre copie o sottrarre documenti dei quali vengano in possesso durante il corso.

Nel caso in cui un partecipante violasse le regole di partecipazione sopra descritte, è facoltà di Zefiro di allontanare e/o non ammettere più al Corso il partecipante responsabile delle suddette violazioni e, se del caso, procedere a denunce e/o azioni legali.

I partecipanti al corso saranno coperti da idonea assicurazione per la responsabilità civile e gli infortuni, con onere a carico della Biblioteca Comunale di Porcari.

#### **11) DISPOSIZIONI GENERALI**

Le presenti condizioni generali prevalgono su qualsiasi disposizione e su ogni altro accordo verbale o scritto precedentemente intercorso tra le parti.

#### **12) FORO COMPETENTE ED ELEZIONE DI DOMICILIO**

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana e qualsiasi controversia insorgente in relazione ad esso sarà di esclusiva competenza del Foro di Lucca.

#### **13) TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

I dati forniti saranno oggetto di trattamento a mezzo di sistemi informatici e manuali, nel pieno rispetto delle norme della legge a tutela delle persone e di altri soggetti per il trattamento di dati personali (D.Lgs. 196/2003 e sue successive modifiche). L'utilizzo di tali dati sarà esclusivamente di uso interno. È facoltà del Cliente richiederne la rettifica e la cancellazione in qualsiasi momento. Titolare del trattamento dei dati forniti è Zefiro.

Dichiara di approvare specificatamente, ai sensi degli art. 1341 e 1342 del Codice Civile, le disposizioni di cui ai punti 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13.

**Il Cliente**  
*Firma*

**Zefiro Società Cooperativa Sociale**  
*Timbro*

.....

.....

I dati personali qui raccolti da Zefiro Società Cooperativa Sociale sono dalla medesima utilizzati per informare gli allievi in relazione agli aggiornamenti sulle attività di formazione ai sensi del Dlgs 196/2003 e s.m.i. In caso non si voglia fornire il consenso barrare questa casella [ ]